

SECTION D'HYGIÈNE DU SÉCRÉTARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS
HEALTH SECTION OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

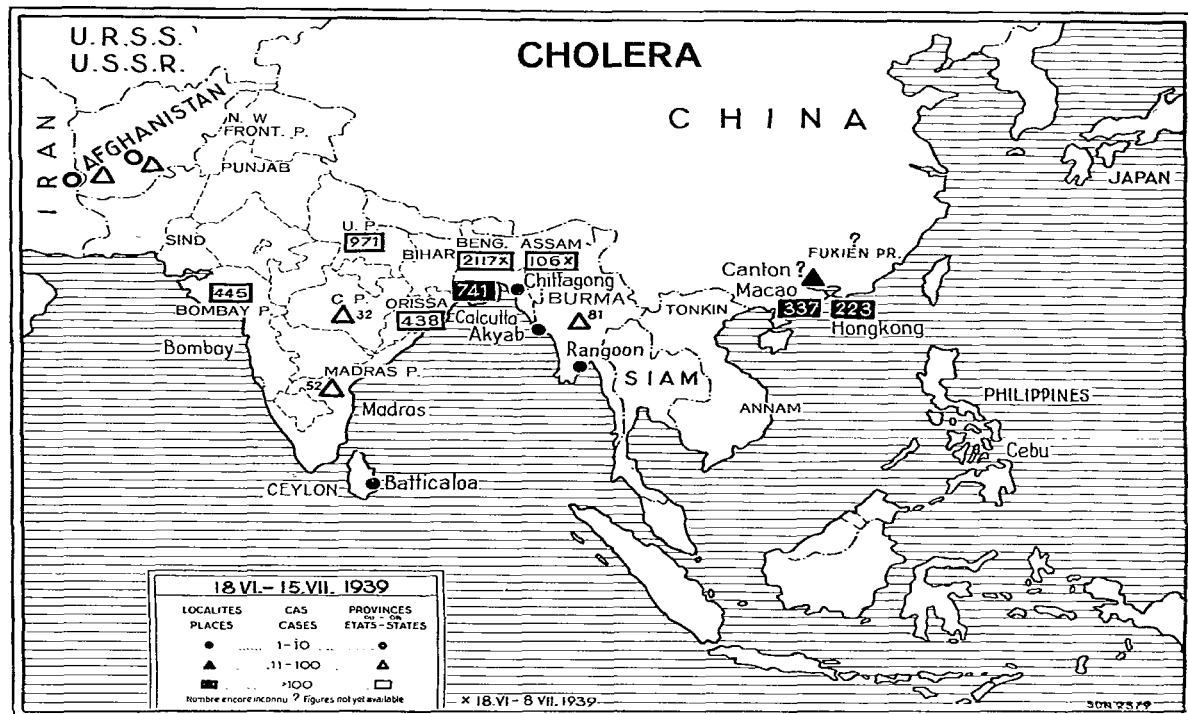
RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

14^{me} année, N° 29 — 14th Year, No. 29

Genève, le 20 juillet 1939.

Geneva, July 20th, 1939.

TABLE DES MATIÈRES.	Pages	CONTENTS.
Communiqué de l'Office International d'Hygiène publique.	324	Communiqué of the Office International d'Hygiène publique.
Renseignements télégraphiques reçus du Bureau de Singapour.	328	Telegraphic information received from the Singapore Bureau.
La méningite cérébro-spinale en 1939.	330	Cerebro-spinal meningitis in 1939.
Index.	332	Index.



COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 558

Renseignements reçus du 13 au 19 juillet 1939.

Information received from July 13th to 19th, 1939.

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office International d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.

Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.

Bureau régional du Conseil sanitaire maritime et quarantenaire d'Égypte, Alexandrie.

Explication des signes: ↗ signifie que l'incidence de la maladie pendant la période donnée est en hausse par rapport à la période précédente d'égale durée; ↘ que cette incidence est en baisse; → qu'elle n'a pas sensiblement varié. Ces signes ne préjugent en rien l'évolution épidémiologique ultérieure.

I. — PREMIERS CAS (Articles 1^{er} et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

Afrique. — AFRIQUE-EQUATORIALE FRANÇAISE: Gabon: *fièvre jaune* — un décès *suspect* est survenu à Port-Gentil, le 9 juillet, chez un Européen, venant de Sanga Tanga, port situé à 50 kilomètres environ au nord-est de Port-Gentil. Le régime de la surveillance sanitaire a été appliqué à la subdivision de Port-Gentil.

NYASALAND: la *peste bubonique* a été signalée le 17 juillet dans le Central Shire District.

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (Articles 1^{er} et 2).

Afrique. — CONGO BELGE: *peste* — selon une information en date de ce jour, 1 cas mortel (indigène) à Nyali, près Blukwa (le dernier cas dans la région de Blukwa remontait au 6 mai 1939).

Asie. — INDE BRITANNIQUE: Provinces: du 2 au 8 juillet, districts signalés comme nouvellement atteints de: *peste* — Bassein, Henzada, Basseinville (Birmanie); *choléra* — Sholapur, W. Khandesh (Bombay), Nagpur, Bhandara (Provinces Centrales), Kistna, Cuddapah (Madras), Sibsagar, Garo Hills (Assam), Monghyr (Bihar), Pegu, Akyab ville (Birmanie); *variola* — Chindwara (Provinces Centrales), Tinnevely, Madura (Madras), Nowgong (Assam), Northern Shan States (Birmanie).

III. — MARCHE DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — AFRIQUE-OCCIDENTALE FRANÇAISE: *variola* — du 21 au 30 juin, 31 cas ainsi répartis: Sénégal 4 cas à Diourbel; Soudan 27 cas dont 8 à Niafunké, 19 à Macina; addendum à la décade précédente: 10 cas à Abengourou (Côte d'Ivoire).

ALGÉRIE: *typhus exanthématique* — du 25 juin au 1^{er} juillet, 58 ↘ cas ainsi répartis par départements: Alger 18 dont Aumale 2, Berrouaghia 3, Mizrana 13; Constantine 33 dont: Oum-el-Bouaghi 5, Morsott 1, Khenchela 1, Herbillon 6, St-Arnaud 2, Eulmas 3, Takitount 1, Rirha 9, M'Sila 4, La Sefia 1; Oran 7 au Telagh.

CONGO BELGE: du 2 au 8 juillet, *variola major* — 4 cas dans la province de Coquilhatville; *variola minor* — 163 cas ainsi répartis par provinces: Léopoldville 1, Lusambo 1, Coquilhatville 103, Stanleyville 55, Costermansville 3; du 24 juin au 1^{er} juillet, *variola major* — 1 cas dans la province de Coquilhatville; *variola minor* — 120 cas, 1 décès ainsi répartis par provinces: Léopoldville 11 cas, 1 décès, Lusambo 15 cas, Coquilhatville 53 cas, Stanleyville 39, Costermansville 1.

ÉGYPTE: *typhus exanthématique* — 1^o Port: du 9 au 15 juillet, 2 cas (dont 1 *importé*) à Alexandrie; 2^o Provinces: du 9 au 15 juillet, 91 ↗ cas, 13 décès.

This Communiqué incorporates information supplied to the Office International d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations, Health Organisation, Eastern Bureau, Singapore.

The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.

The Regional Bureau of the Sanitary Maritime and Quarantine Board of Egypt, Alexandria.

Explanation of signs: ↗ indicates that the incidence of the disease during the period specified has risen as compared with the previous period of equal length; ↘ that this incidence is lower; → that it has not changed appreciably. These signs have no reference whatever to the subsequent epidemiological trend.

I. — FIRST CASES (Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926).

Africa. — FRENCH WEST AFRICA: Gabon: *yellow fever* — one *suspected* death occurred at Port Gentil on July 9th, a European, from Sanga Tanga, a port about 30 miles north-east of Port Gentil. The sub-district of Port Gentil was placed under the régime of sanitary surveillance.

NYASALAND: *bubonic plague* was reported on July 17th in the Central Shire District.

II. — NEW CASES IN LOCALITIES WHERE NO CASE HAS BEEN REPORTED FOR THE LAST THREE WEEKS (Articles 1 and 2).

Africa. — BELGIAN CONGO: *plague* — according to information of this day, 1 fatal case (native) at Nyali, near Blukwa (the last case in the region of Blukwa dated back to May 6th, 1939).

Asia. — BRITISH INDIA: Provinces: July 2nd to 8th, districts reported as newly infected: *plague* — Bassein, Henzada, Bassein town (Burma); *cholera* — Sholapur, W. Khandesh (Bombay), Nagpur, Bhandara (Central Provinces), Kistna, Cuddapah (Madras), Sibsagar, Garo Hills (Assam), Monghyr (Bihar), Pegu, Akyab town (Burma); *smallpox* — Chindwara (Central Provinces), Tinnevely, Madura (Madras), Nowgong (Assam), Northern Shan States (Burma).

III. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

Africa. — FRENCH WEST AFRICA: *smallpox* — June 21st to 30th, 31 cases distributed as follows: Senegal 4 cases at Diourbel; Sudan 27 cases including 8 at Niafunke, 19 at Macina; addendum to the previous ten-day period: 10 cases at Abengourou (Ivory Coast).

ALGERIA: *typhus* — June 25th to July 1st, 58 ↘ cases distributed by departments as follows: Algiers 18 including Aumale 2, Berrouaghia 3, Mizrana 13; Constantine 33 including: Oum-el-Bouaghi 5, Morsott 1, Khenchela 1, Herbillon 6, St-Arnaud 2, Eulmas 3, Takitount 1, Rirha 9, M'Sila 4, La Sefia 1; Oran 7 at Telagh.

BELGIAN CONGO: July 2nd to 8th, *variola major* — 4 cases in the province of Coquilhatville; *variola minor* — 163 cases distributed by provinces as follows: Léopoldville 1, Lusambo 1, Coquilhatville 103, Stanleyville 55, Costermansville 3; June 24th to July 1st, *variola major* — 1 case in the province of Coquilhatville; *variola minor* — 120 cases, 1 death, distributed by provinces as follows: Léopoldville 11 cases, 1 death, Lusambo 15 cases, Coquilhatville 53 cases, Stanleyville 39, Costermansville 1.

EGYPT: *typhus* — (1) Port: July 9th to 15th, 2 cases (1 *imported*) at Alexandria; (2) Provinces: July 9th to 15th, 91 ↗ cases, 13 deaths.

MAROC: *typhus exanthématique* — du 2 au 8 juillet, 5 \ cas ainsi répartis par régions: Taza 1, Port-Lyautey 1, Rabat 1, Chaouïa 2.

NIGÉRIA: *correction: variole* — le cas signalé du 4 au 10 juin à Lagos (voir § III du communiqué précédent) s'est produit à Sapele, province de Warri.

UGANDA: *peste* — du 26 juin au 1^{er} juillet, 15 / cas mortels ainsi répartis: 6 cas à Mengo, province de Buganda, 8 à Teso, province de l'Est, 1 à Lango, province de l'Ouest.

SOUDAN: *varirole* — du 9 au 15 juillet, 1 cas dans la province du Darfour.

Amérique. — BRÉSIL: *peste* — du 1^{er} au 31 mars, 11 cas, 3 décès dans l'Etat d'Alagoas, 1 cas dans celui de Bahia, 5 cas, 2 décès dans celui de Pernambuco. *Fièvre jaune selvatique* — le 23 mai, 1 décès à Capanema, Etat de Para.

CANADA: *varirole* — du 18 au 24 juin, 23 cas dont 22 dans l'Alberta, 1 dans le Manitoba; du 11 au 17 juin, 1 cas dans le Saskatchewan.

CHILI: *typhus exanthématique* — du 9 au 22 avril, 15 cas, 2 décès.

COLOMBIE: *fièvre jaune* — le 29 mai, 1 cas mortel à Caracoli, département d'Antioquia.

ÉTATS-UNIS: *typhus exanthématique* — du 11 au 17 juin, 41 cas ainsi répartis par Etats: Virginie 1, Caroline du Nord 1, Caroline du Sud 3, Géorgie 23, Alabama 3, Texas 10. *Varirole* — du 9 au 15 juillet, 98 → cas dans 47 Etats et le district fédéral.

PÉROU: *peste* — du 1^{er} au 31 mai, 11 → cas, 1 décès ainsi répartis par départements: Lambayeque 1 cas à Monsefu; Libertad 3 cas à Trujillo; Piura 7 cas, 1 décès aux environs de Huancabamba.

Asie. — CHINE: Chang-Hai, du 2 au 8 juillet, *varirole* — 1 cas, 1 décès.

HONG-KONG: *choléra* — du 9 au 15 juillet, 17 \ cas, 11 décès.

INDE BRITANNIQUE: Ports: Akyab, *varirole* — du 9 au 15 juillet, 1 cas mortel importé.

MOROCCO: *typhus* — July 2nd to 8th, 5 \ cases distributed by regions as follows: Taza 1, Port Lyautey 1, Rabat 1, Chaouia 2.

NIGERIA: *rectification: smallpox* — the case reported from June 4th to 10th at Lagos (see paragraph III of the previous Communiqué) occurred at Sapele, Warri province.

UGANDA: *plague* — June 26th to July 1st, 15 / fatal cases distributed as follows: 6 cases at Mengo, Buganda province, 8 at Teso, Eastern province, 1 at Lango, Western province.

SUDAN: *smallpox* — July 9th to 15th, 1 case in Darfur province.

America. — BRAZIL: *plague* — March 1st to 31st, 11 cases, 3 deaths in Alagoas State, 1 case in Bahia State, 5 cases, 2 deaths in Pernambuco State. *Selvaic yellow fever* — on May 23rd, 1 death at Capanema, State of Para.

CANADA: *smallpox* — June 18th to 24th, 23 cases including 22 in Alberta, 1 in Manitoba; June 11th to 17th, 1 case in Saskatchewan.

CHILE: *typhus* — April 9th to 22nd, 15 cases, 2 deaths.

COLOMBIA: *yellow fever* — on May 29th, 1 fatal case at Caracoli, Antioquia department.

UNITED STATES: *typhus* — June 11th to 17th, 41 cases distributed by States as follows: Virginia 1, North Carolina 1, South Carolina 3, Georgia 23, Alabama 3, Texas 10. *Smallpox* — July 9th to 15th, 98 → cases in 47 States and the District of Columbia.

PERU: *plague* — May 1st to 31st, 11 → cases, 1 death, distributed by departments as follows: Lambayeque 1 case at Monsefu; Libertad 3 cases at Trujillo; Piura 7 cases, 1 death in the surrounding districts of Huancabamba.

Asia. — CHINA: Shanghai, July 2nd to 8th, *smallpox* — 1 case, 1 death.

HONGKONG: *cholera* — July 9th to 15th, 17 \ cases, 11 deaths.

BRITISH INDIA: Ports: Akyab, *smallpox* — July 9th to 15th, 1 fatal case, imported.

		Semaines		2-8.VII		25.VI-1.VII		18-24.VI		Weeks	
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Bombay	<i>varirole</i>	16**	8	15	9	10	3			<i>smallpox</i>	Bombay
Cochin	<i>varirole</i>	0	0	§	§	1	0			<i>smallpox</i>	Cochin
Madras	<i>choléra</i>	0	0	0	0	1	0			<i>cholera</i>	Madras
	<i>varirole</i>	1	0	3	0	2	1			<i>smallpox</i>	
Calcutta	<i>choléra</i>	169	46	206	63	243	46			<i>cholera</i>	Calcutta
	<i>varirole</i>	32	20	33	19	31	22			<i>smallpox</i>	
Chittagong	<i>choléra</i>	3	2	2*	0	1*	0			<i>cholera</i>	Chittagong
Akyab	<i>choléra</i>	1*	0	0	0	0	0			<i>cholera</i>	Akyab
Bassein	<i>peste</i>	2	1	0	0	0	0			<i>plague</i>	Bassein
Rangoun	<i>peste</i>	0	0	0	0	1	1			<i>plague</i>	Rangoun
	<i>choléra</i>	0	0	0	0	1	1			<i>cholera</i>	
	<i>varirole</i>	1*	0	1	0	0	0			<i>smallpox</i>	

		Semaines		4-10.VII		27.VI-3.VII		20-26.VI		Weeks	
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Allahabad	<i>choléra</i>	0	0	0	1	0	1*			<i>cholera</i>	Allahabad
	<i>varirole</i>	0	0	1	0	0	0			<i>smallpox</i>	
Delhi	<i>varirole</i>	7	7	10	8	22	17			<i>smallpox</i>	Delhi
Cawnpore	<i>choléra</i>	3**	2	1	1	4	2			<i>cholera</i>	Cawnpore
Jodhpur	<i>varirole</i>	—	4	—	7	—	1			<i>smallpox</i>	Jodhpur

* Importé. — Imported.

** Parmi lesquels des cas importés. — Including imported cases.

§ Renseignements non parvenus. — Information not received.

Provinces: du 2 au 8 juillet, districts où est signalée une extension de: *peste* — Pegu (Birmanie); *choléra* — Ahmednagar (Bombay), Kurnool (Madras), Mirzapur, Benares, Barabanki, Azamgarh (Provinces Unies), Saran (Bihar), Cuttack (Orissa), Akyab, Henzada (Birmanie); *varirole* — Nagpur, Saugor, Nimar, Raipur (Provinces Centrales), Buldana (Berar), Chittoor, Chingleput, S. Arcot, Tanjore (Madras), Kohat (Province Frontière N.O.), Karachi, Haïderabad (Bombay), Almora, Fyzabad, Azamgarh (Provinces Unies), Monghyr (Bihar), Ganjam Plains, Cuttack, Balasore (Orissa).

Du 9 au 15 juillet, Birmanie, *peste* — 7 cas, 6 décès; *choléra* — 20 cas, 19 décès.

Provinces: July 2nd to 8th, districts where an extension is reported: *plague* — Pegu (Burma); *cholera* — Ahmednagar (Bombay), Kurnool (Madras), Mirzapur, Benares, Barabanki, Azamgarh (United Provinces), Saran (Bihar), Cuttack (Orissa), Akyab, Henzada (Burma); *smallpox* — Nagpur, Saugor, Nimar, Raipur (Central Provinces), Buldana (Berar), Chittoor, Chingleput, S. Arcot, Tanjore (Madras), Kohat (N.W. Frontier Province), Karachi, Hyderabad (Bombay), Almora, Fyzabad, Azamgarh (United Provinces), Monghyr (Bihar), Ganjam Plains, Cuttack, Balasore (Orissa).

July 9th to 15th, Burma, *plague* — 7 cases, 6 deaths; *cholera* — 20 cases, 19 deaths.

	Semaines	2-8. VII		25. VI-1. VII		18-24. VI		Weeks
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Présidence de Bombay	<i>peste</i>	4	0	0	1	1	1	Bombay Presidency
	<i>choléra</i>	147	43	53	27	22	3	
	<i>variolo</i>	282	49	379	85	406	82	
Birmanie	<i>peste</i>	26	22	6	6	19	20	Burma
	<i>choléra</i>	30	26	16	15	15	15	
	<i>variolo</i>	2	0	1	1	1	0	
Provinces Centrales et Bérar	<i>peste</i>	0	0	3	0	0	0	Central Provinces and Berar
	<i>choléra</i>	7	5	0	0	9	1	
	<i>variolo</i>	116	13	119	20	164	17	
Province de Coorg	<i>peste</i>	0	0	2	1	0	0	Coorg Province
Présidence de Madras	<i>peste</i>	0	0	0	0	1	1	
	<i>choléra</i>	11	2	7	3	7	1	
	<i>variolo</i>	14	7	13	3	44	12	North-West Frontier Province
Province Frontière Nord-Ouest	<i>variolo</i>	15	6	22	10	12	13	
Orissa	<i>choléra</i>	127	63	99	48	44	17	
	<i>variolo</i>	111	28	60	6	88	16	Punjab
Pendjab	<i>variolo</i>	24	5	48	4	*	17	
Sind	<i>variolo</i>	21	4	53	11	23	2	
Provinces Unies	<i>choléra</i>	269	123	132	73	117	58	United Provinces
	<i>variolo</i>	60	12	38	16	41	16	
Delhi	<i>variolo</i>	11	8	23	8	25	17	

	Semaines	25. VI-1. VII		18-24. VI		11-17. VI		Weeks
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	
Assam	<i>choléra</i>	43	22	43	14	58	23	Assam
	<i>variolo</i>	20	5	32	8	35	15	
Bengale	<i>choléra</i>	703	325	594	229	430	198	Bengal
	<i>variolo</i>	164	52	165	70	184	60	

* Renseignement non parvenu. — Information not received.

INDE FRANÇAISE: *choléra* — du 20 au 27 mai, 2 cas à Chandernagor; *variolo* — Chandernagor, du 20 mai au 3 juin, 1 cas mortel.

INDOCHINE: Port: Hanoï, *variolo* — du 9 au 15 juillet, 1 cas.

FRENCH INDIA: *cholera* — May 20th to 27th, 2 cases at Chandernagore; *smallpox* — Chandernagore, May 20th to June 3rd, 1 fatal case.

INDO-CHINA: Port: Hanoi, *smallpox* — July 9th to 15th, 1 case.

	Semaines	11-20. VI		1-10. VI		Weeks
		C.	D.	C.	D.	
Annam	<i>Variolo</i> :	2	1	58	14	<i>Smallpox</i> :
Cambodge		40	1	13	4	
Cochinchine		0	0	11	2	
Laos		0	0	10	1	
Tonkin		19	3	25	5	

IRAK: *typhus exanthématique* — du 2 au 8 juillet, 1 cas à Bagdad.

MACAO: *choléra* — du 9 au 15 juillet, 59 cas, dont 19 importés, 32 décès; du 2 au 8 juillet, 103 cas, dont 14 importés, 58 décès.

PALESTINE: *typhus exanthématique* — du 9 au 15 juillet, 6 cas, dont 1 à Haïfa, 1 à Jaffa, 4 dans les districts ruraux.

Europe. — BULGARIE: *typhus exanthématique* — du 21 mai au 1^{er} juillet, 11 cas ainsi répartis par régions: Plovdiv 7, Sofia 2, Plevén 1, Stara-Zagora 1.

PORTUGAL: *variolo* — du 1^{er} au 30 avril, 108 cas, 9 décès dont 24 cas, 3 décès à Lisbonne.

ROUMANIE: *typhus exanthématique* — du 24 au 31 mai, 9 cas ainsi répartis par départements: Bacau 1, Iasi 1, Lapusna 3, Storojinet 2, Tighina 2; du 16 au 23 mai, 14 cas ainsi répartis par départements: Balti 1, Campulung 2, Hotin 2, Iasi 1, Ilfov 1, Ismail 1, Lapusna 3, Ramnicul-Sarat 1, Storojinet 2.

IV. — PESTE DES RONGEURS.

Afrique. — KÉNIA: à Mombassa, du 25 juin au 1^{er} juillet, 945 rats capturés, 42 examinés, aucun reconnu pesteux.

Amérique. — ETATS-UNIS: L'infection pesteuse a été reconnue sur des puces recueillies: 1^o Etat de Californie: le 8 juin sur des écureuils *beecheyi* capturés dans le canon de Mills, à 8 km. au Nord-Est de Ventura, comté du même nom.

2^o Etat d'Idaho: le 14 juin, sur des écureuils *armatus*, capturés dans le comté de Fremont, à 32 km. au Nord-Est de Macks Inn.

IRAQ: *typhus* — July 2nd to 8th, 1 case at Bagdad.

MACAO: *cholera* — July 9th to 15th, 59 cases, including 19 imported, 32 deaths; July 2nd to 8th, 103 cases, including 14 imported, 58 deaths.

PALESTINE: *typhus* — July 9th to 15th, 6 cases, including 1 at Haifa, 1 at Jaffa, 4 in the rural districts.

Europe. — BULGARIE: *typhus* — May 21st to July 1st, 11 cases distributed by regions as follows: Plovdiv 7, Sofia 2, Plevén 1, Stara-Zagora 1.

PORTUGAL: *smallpox* — April 1st to 30th, 108 cases, 9 deaths, including 24 cases, 3 deaths at Lisbon.

ROUMANIA: *typhus* — May 24th to 31st, 9 cases distributed by departments as follows: Bacau 1, Iasi 1, Lapusna 3, Storojinet 2, Tighina 2; May 16th to 23rd, 14 cases distributed by departments as follows: Balti 1, Campulung 2, Hotin 2, Iasi 1, Ilfov 1, Ismail 1, Lapusna 3, Ramnicul-Sarat 1, Storojinet 2.

IV. — RODENT PLAGUE.

Africa. — KENYA: at Mombasa, June 25th to July 1st, 945 rats caught, 42 examined, none found plague-infected.

America. — UNITED STATES: *Plague-infection* was proved on fleas found: (1) State of California: on June 8th, on squirrels *beecheyi* caught in the canon of Mills, 5 miles north-east of Ventura, county of the same name.

(2) State of Idaho: on June 14th, on squirrels *armatus*, caught in the County of Fremont, 24 miles north-east of Macks Inn.

3° Etat d'Oregon: le 4 juin, sur des écureuils *columbianus*, capturés dans le comté de Wallowa, à 46 km. au Nord-Est d'Enterprise.

4° Etat de Washington: les 25 et 27 mai, sur des écureuils *townsendi* et sur un lapin, capturés aux environs d'Odessa, comté de Lincoln.

Europe. — MALTE: rats examinés: du 1^{er} au 15 juin, 74 dans les ports, 658 dans d'autres localités; du 16 au 31 mai, 82 dans les ports, 487 dans d'autres localités. *Aucun reconnu pesteux.*

V. — INFORMATIONS DIVERSES.

Navigation.— Le navire *Tin How*, en provenance de Hong-Kong (23 juin) et Saïgon (3 juillet) a débarqué le 6 juillet, à Singapour, un membre de l'équipage (quartier-maître) atteint de *choléra*. Date du début de la maladie: 4 juillet. Toutes les personnes du bord avaient été vaccinées à Hong-Kong contre le *choléra*. Les contacts ont été isolés à la station de quarantaine et, après désinfection, le navire est reparti le 7 juillet pour l'île Maurice, la Réunion, Tamatave et Durban.

(3) State of Oregon: on June 4th, on squirrels *columbianus* caught in the County of Wallowa, 29 miles north-east of Enterprise.

(4) State of Washington: on May 25th to 27th, on squirrels *townsendi* and on a rabbit caught in districts near Odessa, County of Lincoln.

Europe. — MALTA: rats examined: June 1st to 15th, 74 in the ports, 658 in other localities; May 16th to 31st, 82 in the ports, 487 in other localities. *None found plague-infected.*

V. — MISCELLANEOUS INFORMATION.

Shipping. — S.s. *Tin How*, hailing from Hong-kong (June 23rd) and Saïgon (July 3rd), landed a member of the crew (quartermaster) suffering from *cholera* on arrival at Singapore on July 6th. Date of onset of the disease: July 4th. All the persons on board had been inoculated against cholera at Hongkong. The contacts were isolated at the Quarantine Station and, after disinfection, the ship proceeded to Mauritius, Reunion, Tamatave and Durban on July 7th.

VI. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU MOIS ÉCOULÉ

VI. — PORTS: DATE OF THE LAST CASE NOTIFIED DURING THE LAST MONTH

(20 juin-19 juillet 1939 — June 20th to July 19th, 1939).

	Peste Plague	Choléra Cholera	F. jaune Yellow F.	Typhus exanth.	Variole Smallpox		Peste Plague	Choléra Cholera	F. jaune Yellow F.	Typhus exanth.	Variole Smallpox
Afrique						Asie (suite)					
Alexandrie	—	—	—	15.VII	—	Bassein	8.VII	—	—	—	—
Carthage	—	—	—	25.VI	—	Bombay	—	—	—	—	8.VII
Herbillon	—	—	—	1.VII	—	Calcutta	—	8.VII	—	—	8.VII
Kerkennah	—	—	—	2.VII	—	Cawnpore ¹	—	10.VII	—	—	—
Korba (Tunisie)	—	—	—	2.VII	—	Chang-Hai	—	—	—	—	8.VII
Le Caire	—	—	—	24.VI	—	Chittagong	—	8.VII	—	—	—
Mateur	—	—	—	2.VII	—	Cochin	—	—	—	—	24.VI
Menzel-Kamel (Tunisie)	—	—	—	2.VII	—	Delhi ¹	—	—	—	—	10.VII
Nabeul	—	—	—	25.VI	—	Haïfa	—	—	—	15.VII	—
Oran	—	—	—	—	26.VI	Hanoi	—	—	—	—	15.VII
Philippeville	—	—	—	—	—	Hong-Kong	—	15.VII	—	—	1.VII
Port-Gentil ¹	—	—	9.VII	—	—	Jaffa	—	—	—	15.VII	—
Sfax	—	—	—	26.VI	—	Jodhpur ²	—	—	—	—	10.VII
Somma (Tunisie)	—	—	—	2.VII	—	Macao	—	8.VII	—	—	—
Sousse	—	—	—	2.VII	—	Madras	—	24.VI	—	—	8.VII
Tunis	—	—	—	2.VII	—	Rangoun	24.VI	24.VI	—	—	1.VII
Asie						Europe					
Allahabad ¹	—	3.VII	—	—	3.VII	Malaga	—	—	—	30.VI	—
Bagdad	—	—	—	8.VII	—	Murcie	—	—	—	30.VI	—
						Océanie					
						Papeete	—	—	—	—	6.VII ²

¹ Port aérien. — Airport. ² Suspects. — Suspected.

Paris, le 19 juillet 1939.

Le Directeur Général de l'Office International
d'Hygiène publique:
(Signé:) D^r Robert PIERRET.

**EXTRAITS DES RENSEIGNEMENTS RECUEILLIS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE
DU SecrÉTARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS**

**EXTRACTS FROM INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION
OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS**

Le lecteur trouvera dans les tableaux du *Rapport épidémiologique* mensuel des séries statistiques complètes et dans l'index publié plus loin la référence aux données complémentaires parues dans le *Relevé hebdomadaire*.

Il trouvera ci-dessous, outre des renseignements télégraphiques reçus du Bureau de la Société des Nations à Singapour sur les maladies pestilentielles dans les pays et ports d'Orient, des notes préparées par la Section d'Hygiène à Genève, soit pour attirer son attention sur une épidémie en cours d'importance particulière, soit pour exposer l'évolution récente d'une maladie contagieuse sur un ou plusieurs continents.

Complete statistical series will be found in the tables of the monthly *Epidemiological Report*, whilst the index published on a following page gives references to supplementary data which have appeared in the *Weekly Record*.

The reader will find below, in addition to telegraphic information received from the Bureau of the League of Nations at Singapore concerning pestilential diseases in Eastern countries and ports, notes prepared by the Health Section at Geneva drawing attention to particularly important epidemics or dealing with the recent trend of contagious diseases on one or more continents.

Renseignements télégraphiques reçus du Bureau de Singapour

Telegraphic Information received from the Singapore Bureau

	18-24.VI		25.VI-1.VII		2-8.VII		9-15.VII	
	C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.
Choléra — Cholera								
BIRMANIE — BURMA	15	15	16	15	30	26	20	19
<i>Akyab</i>	—	—	—	—	1 ¹	—	—	—
<i>Rangoun — Rangoon</i>	1	1	—	—	—	—	—	—
CEYLON — CEYLON: <i>Batticaloa dist.</i>	—	—	—	—	—	1	—	—
HONG-KONG	50	38	97	62	59	38	17	11
INDE BRITANNIQUE — BRITISH INDIA:								
Assam	43	14	43	22	20	7	...	...
Bengale — Bengal	594	229	703	325	820	275	...	...
<i>Calcutta</i>	243	46	206	63	169	46	123	34
<i>Chittagong</i>	1 ¹	—	2 ²	—	3	2	1	1
Bombay (Presid.)	22	3	53	27	147	43	223	85
Provinces Centrales et Béar — Central Provinces and Berar	9	1	—	—	7	5	16	6
Madras (Presid.)	7	1	7	3	11	2	27	10
Orissa	44	17	99	48	127	63	168	81
Provinces Unies — United Provinces	117	58	132	73	269	123	453	178
Allahabad	—	1	—	1	—	—	...	...
Cawnpore*	4	2	1	1	3 ²	2 ²	...	...
MACAO	80 ²⁵	30	95 ¹⁷	68	103 ¹⁴	58	59 ¹⁹	32
Peste — Plague								
BIRMANIE — BURMA	19	20	6	6	26	22	7	6
<i>Bassein</i>	—	—	—	—	2	1	—	—
<i>Rangoun — Rangoon</i>	1	1	—	—	—	—	—	—
INDE BRITANNIQUE — BRITISH INDIA:								
Bombay (Presid.)	1	1	—	1	4	—	3	—
Provinces Centrales — Central Provinces	—	—	3	—	—	—	—	—
Coorg	—	—	2	1	—	—	—	—
Madras (Presid.)	1	1	—	—	—	—	2	—
Variolo — Smallpox								
BIRMANIE — BURMA	1	—	1	1	2	—	—	—
<i>Akyab</i>	—	—	—	—	—	—	—	1 ¹
<i>Rangoun — Rangoon</i>	—	—	1	—	1 ¹	—	—	—
CHINE — CHINA:								
<i>Chang-Hai — Shanghai</i>	—	—	2	1	1	1	—	—

Note. — Les ports et villes maritimes sont indiqués en italique. — Ports and maritime towns are shown in italics.
Les cas importés (chiffres supérieurs) sont compris dans le nombre total des cas. — The imported cases (superior figures) are included in the total numbers of cases.

* Les données relatives à la province de Delhi, ainsi qu'aux ports aériens de Delhi, Allahabad, Cawnpore et Jodhpur, se rapportent à la semaine terminée deux jours plus tard que la date indiquée en haut de la colonne. — Data relating to Delhi Province, as well as to the air-ports of Delhi, Allahabad, Cawnpore and Jodhpur, refer to the week ended two days later than the date indicated at the head of the column.

	18-24.VI		25.VI-1.VII		2-8.VII		9-15.VII	
	C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.
Variole (suite) — Smallpox (continued)								
HONG-KONG	—	—	1	1	—	—	—	—
INDE BRITANNIQUE — BRITISH INDIA:								
Assam	32	8	20	5	7	2	...	...
Bengale — Bengal	165	70	164	52	148	60	...	...
<i>Calcutta</i>	31	22	33	19	32	20	26	23
Bombay (Presid.)	406	82	379	85	282	49	274	56
<i>Bombay</i>	10	3	15	9	16 ¹	8	5 ³	5
Provinces Centrales et Bérar — Central Provinces and Berar	164	17	119	20	116	13	62	8
Delhi Province*	25	17	23	8	11	8	5	3
<i>Delhi*</i>	22	17	10	8	7	7	5	3
Madras (Presid.)	44	12	13	3	14	7	45	11
<i>Cochin</i>	1	—	—	—	—	—	—	—
<i>Madras</i>	2	1	3	—	1	—	4	1
Prov. frontière du Nord-Ouest — North-West Frontier Province	12	13	22	10	15	6	30	7
Orissa	88	16	60	6	111	28	75	22
Pendjab — Punjab	...	17	48	4	24	5	8	3
Rajputana: Jodhpur*	...	1	...	7	...	4	...	1
Sind	23	2	53	11	21	4	59	9
<i>Karachi</i>	—	—	—	—	—	—	1 ¹	—
Provinces Unies — United Provinces	41	16	38	16	60	12	20	4
<i>Allahabad*</i>	—	—	1	—	—	—	...	...
INDOCHINE FR. — FR. INDO-CHINA:								
Hanoï	—	...	1	...	...	...	1	...

Note. — Les ports et villes maritimes sont indiqués en italique. — Ports and maritime towns are shown in italics. Les cas importés (chiffres supérieurs) sont compris dans le nombre total des cas. — The imported cases (superior figures) are included in the total numbers of cases.

* Les données relatives à la province de Delhi, ainsi qu'aux ports aériens de Delhi, Allahabad, Cawnpore et Jodhpur, se rapportent à la semaine terminée deux jours plus tard que la date indiquée en haut de la colonne. — Data relating to Delhi Province, as well as to the air-ports of Delhi, Allahabad, Cawnpore and Jodhpur, refer to the week ended two days later than the date indicated at the head of the column.

CAS DE MALADIES PESTILENTIELLES DANS LES PORTS D'ORIENT

(Ordre géographique de l'ouest à l'est.)

CASES OF PESTILENTIAL DISEASES IN EASTERN PORTS

(Geographical order from west to east.)

Choléra — Cholera

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town	
	6.V	13.V	20.V	27.V	3.VI	10.VI	17.VI	24.VI	1.VII	8.VII	15.VII					
Allahabad*	0	0	0	1	0	0	0	4 ^{db}	1 ^d	0	0	.	.	.	Allahabad*	
Cawnpore*	0	1	3	1 ^d	3 ^c	2	1 ^b	4	1	3 ^c	...	.	.	.	Cawnpore*	
Calcutta	196	245	196	184	163	140	111	243	206	169	123	59	164	1935	14	Calcutta
Chittagong	1 ^b	2 ^c	5 ^c	1	1	1	0	1 ^b	2 ^b	3	1	3	18	1930	0	Chittagong
Akyab	1	0	0	0	1	0	0	0	0	1 ^b	0	.	.	.	0	Akyab
Bassein	2 ^b	0	2	2	3 ^c	1	1 ^b	0	0	0	0	0	0	0	0	Bassein
Rangoun	7	0	2 ^c	0	2 ^c	0	1 ^b	1	0	0	0	1	2	0	0	Rangoun
Bangkok	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	3	30, 36	0	Bangkok
Macao	0	1 ^b	9 ^b	10 ^b	9 ^b	20 ^b	30 ^c	80 ^c	95 ^c	103 ^c	59 ^c	14	121	1933	0	Macao
Hong-Kong	2	4	9	10	16	27	20	50	97	59	17	9	63	1933	0	Hong-Kong
Chang-Hai	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	.	.	.	0	Shanghai

* Port aérien. — Airport. b) Importé. — Imported. c) Dont cas importés. — Including imported cases. d) Décès. — Deaths.

Peste — Plague

Voir pp. 224, 270, 295 et 317. — See pp. 224, 270, 295 and 317.

Note. — Les ports d'Orient signalant télégraphiquement leurs cas de peste et de choléra, et les épidémies de variole, au Bureau d'Orient sont indiqués dans le tableau publié à la page 217.

Les colonnes « Index », « Maximum » et « Minimum » contiennent les chiffres moyen, maximum et minimum enregistrés pendant la semaine correspondant à la dernière du tableau, pour la période 1930-1937 en ce qui concerne le choléra (sauf Han-Kéou 1932-1937) et la peste et pour la période 1927-1937 (sauf Bassein, 1928-1937, Han-Kéou 1932-1937) en ce qui concerne la variole.

Il est à noter que le signe (...) indique que les chiffres ne sont pas encore publiés ou qu'ils n'ont pas été reçus et le signe (.) que les renseignements ne sont pas disponibles.

Note. — Eastern ports which notify the Eastern Bureau by telegram of cases of plague and cholera, and of epidemics of smallpox, are shown in the table published on page 217.

The columns headed "Index", "Maximum" and "Minimum" show the average, maximum and minimum figures recorded for the last week indicated in the table during the period 1930-1937 for cholera (except Hankow, 1932-1937) and plague and during the period 1927-1937 for smallpox (except Bassein, 1928-1937, Hankow, 1932-1937).

It should be noted that the sign (...) indicates that the figures are not yet published or have not been received and the sign (.) that the information is not available.

Variole — Smallpox

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town
	6.V	13.V	20.V	27.V	3.VI	10.VI	17.VI	24.VI	1.VII	8.VII	15.VII				
Allahabad*	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	...	1	4 1933	0	Allahabad*
Karachi	1	4b	1	2	1a	0	0	0	0	0	1a	1	.	.	Karachi
Delhi*	44	47	48	64	39	23	15	22	10	7	...	.	.	.	Delhi*
Cawnpore*	7b	4b	2	3b	1	0	2	0	0	0	...	.	.	.	Cawnpore*
Jodhpur*	17d	19d	9d	10d	10d	3d	3d	1d	7d	4d	1d	.	.	.	Jodhpur*
Bombay	9b	12b	6b	14b	9b	12b	9b	10	15	16b	5b	15	28 1935	0	Bombay
Cochin	0	0	0	0	0	0	0	1	...	0	0	0	0	0	Cochin
Madras	18	8	2	4	5	5	2d	2	3	1	4	11	39 29, 33	0	Madras
Mangalore	0	0	0	0	3	0	2	0	0	0	0	.	.	.	Mangalore
Massulipatam	0	0	0	2d	0	0	0	0	0	0	0	.	.	.	Massulipatam
Calcutta	100	70	59	69	34	40	22	31	33	32	26	10	19 27, 30	0	Calcutta
Akyab	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1a, a	2	9 1932	0	Akyab
Rangoun	4b	3b	5b	2	6b	2	2	0	0	1a	0	2	9 1932	0	Rangoun
Tourane	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	1	6 1934	0	Tourane
Hanoi*	4	1	7	11	0	3	0	0	0	0	1	.	.	.	Hanoi*
Hong-Kong	3	2	5	1	1	0	0	0	1	0	0	1	3 1928	0	Hongkong
Chang-Hai	9	4	1	4	2	2	1	3	2	1	0	.	.	.	Shanghai
Osaka	1	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...	0	0	0	Osaka

* Port aérien. — Airport. a) Importé. — Imported. b) Dont cas importés. — Including imported cases. d) Décès. — Deaths.

La méningite cérébro-spinale en 1939*

Cerebro-spinal Meningitis in 1939*

CAS DE MÉNINGITE CÉRÉBRO-SPINALE DÉCLARÉS DANS DIVERS PAYS, 1937-1939.

CASES OF CEREBRO-SPINAL MENINGITIS REPORTED IN VARIOUS COUNTRIES, 1937-1939.

Périodes de quatre semaines Four-week Periods	Soudan anglo-égyptien Anglo-Egyptian Sudan		Chang-Hai Shanghai †		Etats-Unis United States		Allemagne Germany §		Angleterre et Pays de Galles England and Wales		Ecosse Scotland		Hongrie Hungary *		Italie Italy		Pologne Poland		Yougoslavie Yugoslavia	
	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938
	VI	6	2	12	49	363	221	128	165	85	97	42	46	6	2	94	101	131	148	27	55
VII	2	4	10	25	296	150	113	144	84	78	25	36	4	5	67	83	114	99	22	30
VIII	3	0	9	22	246	151	77	109	62	70	31	30	5	7	62	55	74	72	8	13
IX	0	1	5	10	216	136	80	108	56	70	27	24	8	4	43	39	53	54	8	10
X	40	0	16	21	212	113	58	90	51	68	20	31	1	6	47	35	62	51	10	9
XI	0	3	7	21	246	168	89	109	58	70	18	16	4	5	35	55	59	51	17	11
XII	10	3	8	24	279	135	83	144	71	70	30	29	8	7	50	66	57	45	9	14
XIII	4	2	8	25	317	158	114	168	103	85	29	37	5	2	56	58	80	64	19	15
Total annuel Annual Total	448	234	271	719	5367	2824	1552	1822	1157	1893	444	464	72	78	1037	1276	1807	1696	365	585
I	11	61	24	42	377	212	141	366	134	137	43	43	10	11	97	80	132	123	32	48
II	62	204	77	54	378	227	143	524	140	150	39	53	9	16	151	...	232	154	92	99
III	102	600	155	100	329	201	174	891	172	170	43	44	7	35	218	...	288	197	117	120
IV	24	547	153	121	275	176	155	763	123	157	46	51	8	44	172	...	224	154	103	136
V	20	151	113	...	233	154	172	810	116	127	34	39	6	37	146	...	236	132	84	92
VI	2	94	49	...	221	...	165	668	97	112	46	35	2	54	101	...	148	94	19	15
I	11	61	24	42	377	212	141	366	134	137	43	43	10	11	97	80	132	123	32	48
II	62	204	77	54	378	227	143	524	140	150	39	53	9	16	151	...	232	154	92	99
III	102	600	155	100	329	201	174	891	172	170	43	44	7	35	218	...	288	197	117	120
IV	24	547	153	121	275	176	155	763	123	157	46	51	8	44	172	...	224	154	103	136
V	20	151	113	...	233	154	172	810	116	127	34	39	6	37	146	...	236	132	84	92
VI	2	94	49	...	221	...	165	668	97	112	46	35	2	54	101	...	148	94	19	15
Total annuel Annual Total	761	4759	156	180	189	369	968	739	62	60	452	408	100	132	49	53	39	...	85	90
I	515	0	12	11a	10	14	54	127	5	2	46	50	16	12	9	0	15	58	12	6
II	600	2067	13	13a	11	9	102	144	3	4	49	35	10	9	5	1	22	88	13	10
III	1422	3442	13	13a	26	26	130	147	10	8	43	41	12	12	3	3	34	145	11	6
IV	1743	2585	27	14a	15	19	108	134	6	7	37	38	13	19	12	4	15	...	23	5
V	477	267	23	21a	18	12	82	76	6	7	35	...	12	...	7	3	31	...	17	6

† Concessions française et internationale — French Concession and International Settlement.
 § A partir du 1^{er} janvier 1939, y compris l'Autriche et les Sudètes. — From January 1st, 1939, inclusive of Austria and the Sudeten area.
 * A partir du 1^{er} janvier 1939, y compris les territoires cédés par la Tchéco-Slovaquie. — From January 1st, 1939, inclusive of the territories ceded by Czecho-Slovakia.
 a Périodes de 4 semaines. — Four week periods.

Les données récentes sur l'évolution de la méningite cérébro-spinale montrent la régression saisonnière de la maladie dans la plupart des pays. En Europe, en dehors de l'épidémie signalée en Allemagne et en Slovaquie, une augmentation du nombre des cas sporadiques a été enregistrée en Hongrie.

The recent data with regard to the trend of cerebro-spinal meningitis show the seasonal decrease of the disease in most countries. In Europe, apart from the epidemic reported in Germany and Slovakia, an increase in the number of sporadic cases was recorded in Hungary.

* Cf. pages 119 et 263.

* Cf. pages 119 and 263.

Allemagne. Le nombre des cas de méningite cérébro-spinale signalés du début de l'année au 24 juin a atteint 4.174 contre 1.008 pendant la période correspondante de 1938 et 999 pendant la période correspondante de 1937. Les principaux foyers de l'épidémie se trouvaient dans les districts de Dusseldorf et d'Aix-la-Chapelle (Aachen), en Prusse rhénane, dans le district de Berlin, dans le Palatinat (Pfalz) et dans la région du Danube, en Autriche. Le point culminant de l'épidémie a été atteint en Prusse et en Bavière au cours du mois de mars. Par contre, en Autriche, le plus grand nombre des cas a été relevé en mai. Comme le montrent les chiffres ci-dessous, la régression saisonnière de la maladie a été tardive et le nombre des cas signalés entre le 21 mai et le 17 juin est resté assez élevé.

Germany. The number of cases of cerebro-spinal meningitis reported since the beginning of the year up to June 24th has reached 4,174 as compared with 1,008 during the corresponding period of 1938 and 999 during the corresponding period of 1937. The main foci of the epidemic were situated in the district of Dusseldorf and Aix-la-Chapelle (Aachen), Rhenish Prussia, in the Berlin district, the Palatinat (Pfalz) and in the districts of the Danube in Austria. The peak of the epidemic was reached in Prussia and Bavaria during the month of March. However, in Austria, the highest number of cases was reported during May. As is seen from the figures below, the seasonal decrease of the disease was late and the number of cases reported between May 21st and June 17th remained fairly high.

CAS DE MÉNINGITE CÉRÉBRO-SPINALE DÉCLARÉS EN ALLEMAGNE DU 26 FÉVRIER AU 17 JUIN 1939

CASES OF CEREBRO-SPINAL MENINGITIS REPORTED IN GERMANY FROM FEBRUARY 26TH TO JUNE 17TH, 1939

	26.II-25.III	26.III-22.IV	23.IV-20.V	21.V-17.VI	
Allemagne	891	769	810	668	Germany
dont					including
Prusse	419	348	359	315	Prussia
District de Dusseldorf	65	42	35	41	Dusseldorf district
District d'Aix-la-Chapelle	35	18	18	12	Aix-la-Chapelle district
District de Berlin	48	43	42	40	Berlin district
Bavière	119	85	85	54	Bavaria
Palatinat (Pfalz)	43	30	22	18	Palatinat (Pfalz)
Autriche	141	165	180	113	Austria
Haute- et Basse-Autriche	89	86	91	67	Upper & Lower Austria

Afrique. — L'épidémie signalée en Haute-Côte d'Ivoire et dans le territoire du Niger (Afrique-Occidentale française) a atteint son point culminant au cours du mois de mars et paraît s'être éteinte au cours des derniers dix jours du mois de mai.

Au cours du mois de juin, la fréquence de la maladie a également diminué dans d'autres pays d'Afrique où des foyers de la maladie avaient été signalés en mars et avril*, notamment dans la province équatoriale du Soudan anglo-égyptien, dans les territoires du Ruanda-Urundi, dans la province de Stanleyville (Congo belge), dans le district de Fort Hall (Kénia) et dans les provinces centrale et septentrionale du territoire du Tanganyika.

* Cf. pages 183 et 194.

Africa. — The epidemic reported in the Upper Ivory-Coast and in the Niger Territory (French West Africa) has reached its peak during March and appears to have abated during the last ten days of May.

During the month of June, the incidence of the disease has also decreased in other African countries where foci were reported during March and April*, namely in the Equatorial Province of the Anglo-Egyptian Sudan, in the Ruanda-Urundi Territory and Stanleyville Province (Belgian Congo), in the Fort Hall District (Kenya) and in the Central and Northern Provinces of Tanganyika Territory.

* Cf. pages 183 and 194.

Stations radiotélégraphiques diffusant régulièrement les bulletins épidémiologiques de la Société des Nations

Wireless Stations which transmit regularly the Epidemiological Bulletins of the League of Nations

BULLETIN DU BUREAU D'ORIENT À SINGAPOUR.† — BULLETIN OF THE EASTERN BUREAU AT SINGAPORE.†

En Code AA. — In AA Code.

Station	Jour	Day	Heure de Greenwich G.M.T.	Longueur d'onde Wave-length	Signal d'appel Call signal	Remarques Remarks
Malabar (Java)	Samedi	Saturday	01.00	26,22 m.	PLO	a, c
Radio-Nations (Genève)	Vendredi	Friday	05.50**	26,31 m.	HBO	h
	"	"	08.40	20,64 m.	HBJ	i
	"	"	08.40	16,23 m.	[HBH	i
Saïgon	Jeudi	Thursday	24.00	25,02 m.	FZRA	d
Singapore (R. N. Stations)	Vendredi	Friday	05.30	18,48 m.	FZR	d
Tananarive	Jeudi	Thursday	14.00	22,46 m.	GYS	d
	Samedi	Saturday	05.30	34,50 m.	FZX	

Résumé en clair. — Summary in clear.

Hong-Kong (Cape d'Aguilar)	Vendredi*	* Friday*	04.00	600 m.	VPS	b
Karachi	Samedi	Saturday	08.30 & 16.30	1 550 m.	VWK	b, e
Madras	Samedi	Saturday	09.00 & 17.00	1 000 m.	VWM	b, f
Malabar (Java)	Tous les jours	Daily	01.00	26,22 m.	PLO	a
Sandakan (Borneo Br.)	Dimanche	Sunday	01.00	600 m.	VQB	
Shanghai (Zikawei)	Samedi	Saturday	03.00	600 m.	FFZ	b
				36 m.		
Tokio	Vendredi*	Friday*	12.03 — 12.45	24 m.	JIC	g
				7 700 m.		
				55,5 m.		

Note. — Voir page suivante. Note. — See following page.

BULLETIN DU SERVICE DES RENSEIGNEMENTS EPIDÉMIOLOGIQUES A GENÈVE. §

BULLETIN OF THE EPIDEMIOLOGICAL INTELLIGENCE SERVICE AT GENEVA. §

Résumé en clair. — Summary in clear.

Station	Jour	Day	Heure de Greenwich G.M.T.	Longueur d'onde Wave-length	Signal d'appel Call signal	Remarques Remarks
Nauen (Allemagne-Germany)	Samedi	Saturday	12.10	18 060 m.	DFY	a
* Quelquefois le samedi. — Occasionally on Saturday.						
† Voir liste des ports en relation avec le Bureau d'Orient, page 217. — See list of ports in communication with the Eastern Bureau on page 217.						
§ Cas de peste, choléra et fièvre jaune, et épidémies de variole, dans les ports et villes maritimes. — Cases of plague, cholera and yellow fever, and smallpox epidemics, in ports and maritime towns.						
** Sauf du 1 ^{er} novembre au 30 avril. — Except from November 1st to April 30th: 07.20.						
			a) Après le signal-horaire. — After the time signal.			
			b) Après les prévisions du temps. — After weather report.			
			c) Avant le résumé en clair. — Preceding summary in clear.			
			d) En code et en clair. — In code and in clear.			
			e) Onde continue. — Continuous wave.			
			f) Onde continue interrompue. — Interrupted continuous wave.			
			g) Après informations aux navigateurs. — After notices to navigators.			
			h) Pour la Nouvelle-Zélande. — For New Zealand.			
			i) Pour l'Afrique et le Proche-Orient. — For Africa and the Near East.			

INDEX

Note. — Les chiffres en italique se réfèrent aux derniers tableaux publiés dans le Rapport épidémiologique mensuel; ceux en caractères gras aux dernières notes spéciales publiées dans le Relevé épidémiologique hebdomadaire, et ceux en caractères romains aux dernières données fragmentaires publiées dans ce même périodique au cours des six dernières semaines. Les chiffres se réfèrent au volume de l'année courante; ceux de l'année précédente sont marqués d'un *.

Note. — Figures in italics refer to the latest tables published in the monthly Epidemiological Report; those in thick type to the special notes published in the Weekly Epidemiological Record, and those in roman type to the latest episodic data published in this periodical during the last six weeks.

The figures refer to the volume for the current year, except those marked *, which refer to the previous year.

Anthrax 46*
 Charbon 46*
 Chikénpoz 50
 Choléra — Cholera 45, 65, 77
 ASIE — ASIA . 7, 144, 194
 Afghanistan . . 290, 313, 320
 Birmanie — Burma 317, 328
 Ceylan — Ceylon 316, 320, 328
 Chine — China . . . 306, 309
 Hong-Kong 306, 309, 316, 328
 Inde — India (Br.) 290, 292, 295
 306, 317, 328
 Iran 302, 326
 Macao 302, 320
 281, 306, 309, 317, 328
 Coqueluche 149*, 38
 Diarrhée et entérite, 0-2 ans —
 Diarrhoea and Enteritis,
 0-2 years 123*
 Diphthérie —
 Diphtheria 55, 252, 74
 Dysenteries — Dysentery 57
 Encéphalite léthargique —
 Enceph. lethargica . 509*, 39
 Erysipèle — Erysipelas . 158*
 General Mortality (fr.) 59, 308
 Infantile Mortality . . . 41
 Influenza — Grippe 29, 40, 84,
 167
 F. jaune — Y. Fever 47, 67, 79
 AFRIQUE — AFRICA . . . 286
 Afr.-Equat. fr. 324
 Afr.-Occid. fr. 265, 290, 302
 Côte de l'Or 255
 Fr. Equat. fr. 324
 Fr. West Africa 265, 290, 302
 Gold Coast 255
 AMÉRIQUE — AMERICA 273
 Brésil — Brazil . . . 273, 291, 325
 Colombie 325
 Lèpre — Leprosy 130*
 Malaria 121*, 22
 Measles 161*, 53, 73
 Méningite — Meningitis
 (cérébro-spinale) . . . 85, 263,
 330
 Mortalité générale . . . 59, 308
 Mortalité infantile . . . 41
 Natalité — Natality 166*, 62
 F. ondulante 10, 70
 Paludisme 121*, 22
 Peste — Plague 34, 46, 66, 78
 AFRIQUE — AFRICA . . . 38
 Belgian Congo . . . 255, 256, 324
 Congo belge 255, 256, 324
 Madagascar 285, 291, 303, 313
 Nyasaland 324
 Ouganda 266, 277, 313, 325
 Uganda 266, 277, 313, 325
 Union S. Afr. 266, 283, 291
 AMÉRIQUE — AMERICA 107
 Brésil — Brazil . . . 277, 325
 États-Unis 279, 293, 327
 Pérou — Peru 303, 325
 United States . . . 279, 293, 327
 ASIE — ASIA 380*
 Birmanie — Burma . . . 317, 328
 Inde — India (Br.) 281, 290, 292
 295, 306, 317, 328
 Indochine (fr.) 268*
 OCÉANIE — OCEANIA:
 Hawaï 280
 Pneumonie — Pneumonia 43
 Poliomyélite aiguë —
 Acute Poliomyelitis 26, 318
 Population 76
 F. puerpérale — Puerperal
 Fever 150*, 72
 F. récurrentes — Relapsing
 Fever 500*, 6, 71
 Rocky Mt. spotted fever
 (United States) . . . 24, 206
 Rougeole 161*, 53, 73
 Scarlatine —
 Scarlet Fever . . . 23, 181, 82
 Smallpox, see variole.
 Syphilis 33*, 114*
 F. tachetée des Montagnes
 Rocheuses (États-
 Unis) 24, 206

Trachome — Trachoma . . 71
 Tuberculose — Tuberculosis 14
 F. typhoides — Typhoid
 Fever 51, 297*
 Typhus 19, 35, 47, 67, 79
 AFRIQUE — AFRICA . . . 309
 Afr.-Orient. ital. 266, 277, 303
 Algérie — Algeria 309, 312, 324
 Basutoland 291
 Égypte — Egypt 309, 313, 324
 Ital. E. Afr. 266, 277, 303
 Maroc — Morocco 309, 313, 325
 Sierra Leone 313
 Tunisie — Tunisia . . . 309, 313
 Union S. Afr. 266, 291, 313
 AMÉRIQUE — AMERICA 205
 Bolivie — Bolivia . . . 303
 Chili — Chile 520*, 277, 325
 États-Unis 303, 313, 325
 Guatemala 266, 303
 Mexique — Mexico . . . 206, 278
 United States . . . 303, 313, 325
 Venezuela 266, 293
 ASIE — ASIA 251
 Irak — Iraq 293, 304, 315, 326
 Iran 268, 279, 293, 304, 315
 Palestine 279, 305, 315, 326
 Transjordanie —
 Trans-Jordan 268
 Turquie — Turkey . . . 293
 EUROPE 262
 Bulgarie — Bulgaria 263, 326
 Espagne 268, 315
 Hongrie — Hungary 263, 315
 Lituanie — Lithuania 262, 279
 Pologne — Poland 262, 305, 315
 Roumanie —
 Roumania 263, 305, 315, 326
 Spain 268, 315
 Turquie — Turkey . . . 293
 Yougoslavie — Yugo-
 slavia 263, 268, 293
 Undulant Fever 10, 70
 Varicelle 50
 Variole — Smallpox 48, 68, 80
 AFRIQUE — AFRICA . . . 216
 Afr.-Equat. fr. 276
 Afr.-Occid. fr. 217, 302, 324
 Afr.-Orient. ital. 303, 305, 312
 Afr. Orient. port. 303, 313

Algérie — Algeria . . . 266, 312
 Belgian Congo 313, 324
 Congo belge 313, 324
 Côte de l'Or 277
 Fr. Equat. Africa 276
 Fr. West Africa 217, 302, 324
 Gold Coast 277
 Ital. E. Afr. 303, 305, 312
 Maroc — Morocco . . . 277
 Nigéria 217, 277, 291, 313, 325
 Portugaise E. Afr. . . . 303, 313
 Rhodésie S. 217, 291
 Sierra Leone 277, 313
 Soudan — Sudan
 (Anglo-Egypt.) 217, 303, 325
 Tanganyika 217, 291, 303, 313
 Union S. Afr. 217, 291, 313
 AMÉRIQUE — AMERICA 193
 Bolivie — Bolivia . . . 303
 Canada 233, 246, 256, 325
 États-Unis 193, 313, 325
 Guatemala 266
 Mexique — Mexico . . . 194, 278
 United States . . . 193, 313, 325
 Uruguay 313
 Venezuela 269, 280, 293
 ASIE — ASIA 226
 Birmanie — Burma 317, 328
 Chine — China 306, 317, 328
 Hong-Kong 282, 307, 317, 329
 Inde — India (Br.) 282, 290, 292
 295, 307, 317, 329
 Inde — India (Fr.) . . . 293, 326
 Indochine (fr.) 220, 315, 317, 329
 Irak — Iraq 227, 279, 293, 315
 Iran 227, 279, 293, 304, 315
 Japon — Japan 229, 293, 305
 Siam 228, 282, 307
 Turquie — Turkey . . . 227, 293
 EUROPE:
 Espagne 268, 315
 Portugal 247, 326
 Spain 268, 315
 OCÉANIE — OCEANIA:
 Tahiti 315
 Whooping Cough . . . 149*, 38
 Yellow Fever, see Fièvre jaune.

Abonnement annuel (franco) Fr. suisses 25.—
 Le numéro Fr. suisse 0.50

Annual subscription (post free) 25/— \$6.25
 Single numbers 6d. \$0.15